



022 - 01

- 1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**  
*EU DECLARATION OF CONFORMITY*
- 2. Model przyrządu: Ultradźwiękowy ciepłomierz hybrydowy (DN15-100)**  
*Instrument model: Hybrid heat meter (DN15-100)*
- 3. Nazwa i adres producenta**  
*Name and address of the manufacturer*

**APATOR POWOGAZ S.A.**  
Jaryszki 1c, 62-023 Żerniki  
Polska/Poland  
+48 (61) 8 418 101  
sekretariat.powogaz@apator.com

- 4. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.**  
**Opisany przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.**  
*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*  
*The object of the declaration described is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.*

Dyrektywa / Directive 2014/32/UE

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/32/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku przyrządów pomiarowych / Directive 2014/32/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of measuring instruments

Dyrektywa / Directive 2014/53/UE

Dyrektywa Urzędzeń Radiowych / Radio Equipment Directive (OJ L 153, 22.5.2014)

Dyrektywa / Directive 2014/30/UE

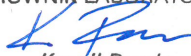
Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej / Electromagnetic Compatibility Directive (OJ L 96, 29.3.2014)

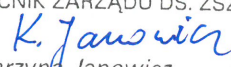
- 5. Odniesienia do odpowiednich Norm zharmonizowanych, odpowiednich dokumentów normatywnych, które zastosowano lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku, do których deklarowana jest zgodność:**  
*References to the relevant standards, documents used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:*

EN 1434:2015  
EN 62056-21  
WELMEC 7.2 -Software

Nazwa i numer jednostki notyfikowanej <i>Name and number of the notified body</i>	Wydany certyfikat- Moduł B <i>Certificate issued- Module B</i>	Numer certyfikatu <i>Certificate number</i>	Typ <i>Type</i>	Wydany certyfikat – Moduł D <i>Certificate issued- Module D</i>
Laboratorium Badań i Testowania Urzędzeń Grzewczych Litewskiego Instytutu Energetyki, jednostka notyfikowana UE numer 1621/ Heat Equipment Research and Testing Laboratory of Lithuanian Energy Institute, EU-Notified body numer 1621  Breslaujos g.3, LT-44404 Kaunas Republic of Lithuania	Zatwierdzenie typu UE, zgodnie z modulem B, załącznika II do Dyrektywy nr 2014/32/UE <i>EU type approval, in accordance with Annex II, Module B, Directive 2014/32/EU</i>	LT-1621-MI004-042 wersja 2 wydany/issued 18-10-2022, ważny do/valid until 24.04.2028	INVONIC 2 INVONIC 2M	KS-1621-MP-003.24 ważny do/valid until 09.02.2027  Certyfikat zapewnia jakość produkcji, kontroli i testowania produktu końcowego, zgodnie z modulem D załącznika II do Dyrektywy nr 2014/32/UE <i>The certificate ensures the quality of production, control and testing of the final product, in accordance with Annex II, Module D of Directive 2014/32/EU</i>  Jednostka Notyfikowana 1621- Litewski Instytut Energii Heat Equipment Research and Testing Laboratory of Lithuanian Energy Institute, EU-Notified body numer 1621

- 6. Informacje dodatkowe:**  
*Additional information:*

**APATOR POWOGAZ S.A.**  
Z UP. PREZESA ZARZĄDU  
KIEROWNIK LABORATORIUM  
  
Kamil Burda

**APATOR POWOGAZ S.A.**  
Z UP. PREZESA ZARZĄDU  
PEŁNOMOCNIK ZARZĄDU DS. ZSZ  
  
Katarzyna Janowicz

Jaryszki 18.12.2024  
Wydanie1/Edition1

Prezes Zarządu - Dyrektor Generalny  
CEO, President & Managing Director



\*Wszystkie aktualne certyfikaty, potwierdzające spełnienie wymagań w pkt. 5, dostępne są na [www.apator.com](http://www.apator.com)

All current certificates confirming compliance with the requirements in point 5, are available at [www.apator.com](http://www.apator.com)

\*\*Wszelka dokumentacja, dotycząca produktu znajduje się w zakładce „pliki do pobrania” przy danym produkcie na [www.apator.com](http://www.apator.com)

\*\*All documentation regarding the product can be found in the "files to download" tab for a given product at [www.apator.com](http://www.apator.com)

<p>CS *Všechny aktuální certifikáty potvrzující shodu s požadavky oddílu 5 jsou k dispozici na <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a></p>	<p>1. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 2. Ultrazvukové vodoměrné zařízení model DN 15-50 dle typů uvedených v tabulce v části 5. 3. Jméno a adresa výrobce 4. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Popsaný předmět tohoto prohlášení je v souladu s příslušnými požadavky harmonizačních právních předpisů Unie 5. Odkazy na příslušné harmonizované normy nebo příslušné použité normativní dokumenty nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž je deklarována shoda 6. Další informace.</p>
<p>DE *Alle aktuellen Zertifikate, die die Einhaltung der Anforderungen von Absatz 5 bestätigen, sind unter <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a> verfügbar</p>	<p>1. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2. Ultraschall-Wasserzähler des Gerätes Modells DN 15-50 gemäß den in der Tabelle in Abschnitt 5 aufgeführten Typen. 3. Name und Adresse des Herstellers 4. Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. Der beschriebene Gegenstand dieser Erklärung entspricht den einschlägigen Anforderungen der Harmonisierungsgesetzgebung der Union 5. Verweise auf relevante harmonisierte Normen oder verwendete relevante normative Dokumente oder auf andere technische Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird 6. Weitere Informationen.</p>
<p>EL *Όλα τα τρέχοντα πιστοποιητικά που επιβεβαιώνουν τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παραγράφου 5 είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a></p>	<p>1. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2. Μοντέλο συσκευής DN15-50 μετρητής νερού υπερήχων σύμφωνα με τους τύπους που εμφανίζονται στον πίνακα της παραγράφου 5. 3. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή 4. Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Το θέμα που περιγράφεται σε αυτή τη δήλωση συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις της νομοθεσίας εναρμόνισης της ΕΕ 5. Παραπομπές στα σχετικά εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές για τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση 6. Πρόσθετες πληροφορίες.</p>
<p>ES *Todos los certificados vigentes que confirman el cumplimiento de los requisitos del párrafo 5 están disponibles en <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a></p>	<p>1. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD 2. Modelo de dispositivo Contador de agua ultrasónico DN15-50 según los tipos mostrados en la tabla del párrafo 5. 3. Nombre y dirección del fabricante 4. Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto descrito en esta declaración cumple los requisitos pertinentes de la legislación comunitaria de armonización 5. Referencias a las normas armonizadas pertinentes o a los documentos normativos pertinentes utilizados o a otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad 6. Informaciones adicionales.</p>
<p>FR *Tous les certificats en vigueur confirmant le respect des exigences du paragraphe 5 sont disponibles sur <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a></p>	<p>1. DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ 2. Modèle d'appareil Compteur d'eau à ultrasons DN15-50 selon les types indiqués dans le tableau du paragraphe 5. 3. Nom et adresse du fabricant 4. Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet décrit dans cette déclaration est conforme avec les exigences pertinentes de la législation d'harmonisation de l'UE 5. Références aux normes harmonisées ou aux documents réglementaires applicables ou à d'autres spécifications techniques pour lesquels la conformité est déclarée 6. Informations supplémentaires.</p>
<p>IT *Tutti i certificati attuali che confermano la conformità ai requisiti del paragrafo 5 sono disponibili sul sito <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a></p>	<p>1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 2. Modello dispositivo Contatore d'acqua ad ultrasuoni DN15-50 secondo le tipologie indicate nella tabella al paragrafo 5. 3. Nome e indirizzo del produttore 4. La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore. L'oggetto descritto della presente dichiarazione è conforme ai requisiti pertinenti della legislazione di armonizzazione dell'UE 5. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate o ai pertinenti documenti normativi utilizzati o ad altre specifiche tecniche per le quali è dichiarata la conformità 6. Informazioni aggiuntive.</p>
<p>RU *Все действующие сертификаты, подтверждающие соответствие требованиям пункта 5, доступны на сайте <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a></p>	<p>1. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС 2. Модель устройства Ультразвуковой счетчик воды DN15-DN50 согласно типам, указанным в таблице в пункте 5.3. Название и адрес производителя 4. Данное право на соответствие выдано под исключительную ответственность производителя. Описанный предмет настоящей декларации отвечает соответствующим требованиям законодательства ЕС о гармонизации 5. Ссылки на соответствующие национальные стандарты или нормативные документы Международной организации законодательной метрологии, применяемые, или ссылки на другие технические спецификации, в отношении которых декларируется соответствие 6. Дополнительная информация.</p>
<p>SK *Všetky aktuálne certifikáty potvrdzujúce súlad s požiadavkami bodu 5 sú dostupné na webovej stránke <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a></p>	<p>1. EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE 2. Model zariadenia Ultrazvukový vodoměr DN15-DN50 podľa typov uvedených v tabuľke v bode 5.3. Meno a adresa výrobcu 4. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Opisovaný predmet tohoto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačných právnych predpisov Unie 5. Odkazy na príslušné harmonizované normy, alebo príslušné použité normatívne dokumenty alebo na iné technické špecifikácie, vo vzťahu ku ktorým je deklarovaná zhoda 6. Ďalšie informácie.</p>
<p>UK *Усі актуальні сертифікати, що підтверджують відповідність вимогам пункту 5 доступні на сайті <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a></p>	<p>1. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС 2. Модель приладу Ультразвуковий лічильник води DN15-DN50 за типами, зазначеними в таблиці в пункті 5.3. Назва та адреса виробника 4. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника. Описаний предмет цієї декларації відповідає відповідним вимогам законодавства ЄС про гармонізацію 5. Посилання на відповідні національні стандарти чи нормативні документи Міжнародної організації законодавчої метрології, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність 6. Додаткова інформація.</p>
<p>RO *Toate certificatele actuale care confirmă conformitatea cu cerințele de la punctul 5, sunt disponibile la <a href="http://www.apator.com">www.apator.com</a></p>	<p>1. DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE 2. Modelul instrumentului, Contor de apă cu ultrasunete DN15-DN50 conform tipurilor indicate în Tabelul de la punctul 5. 3. Numele și adresa producătorului 4. Această declarație de conformitate este emisă pe responsabilitatea exclusivă a producătorului. Obiectul descris în această declarație respectă cerințele relevante ale legislației UE de armonizare 5. Referințe la standardele armonizate aplicabile sau documentele de reglementare sau alte specificații tehnice pentru care este declarată conformitatea 6. Informații suplimentare.</p>

Apator Powogaz S.A.  
Jaryszki 1c, 62-023 Zerniki, Poland / [apator.com](http://apator.com) / e-mail: [sekretariat.powogaz@apator.com](mailto:sekretariat.powogaz@apator.com)  
NIP 781-002-06-01 / REGON 630509799 / KRS 000028129

Zintegrowany System Zarządzania  
Integrated Management System

ISO 9001      ISO 14001      ISO 45001